



**103065**

**FRANÇAIS**

**Table des matières**

**1. Sécurité ..... 42**  
1.1 Explication des symboles ..... 42  
1.2 Consignes de sécurité ..... 43  
1.3 Utilisation conforme ..... 47

**2. Généralités ..... 48**  
2.1 Responsabilité et garantie ..... 48  
2.2 Protection des droits d'auteur ..... 48  
2.3 Déclaration de conformité ..... 48

**3. Transport, emballage et stockage ..... 49**  
3.1 Inspection suite au transport ..... 49  
3.2 Emballage ..... 49  
3.3 Stockage ..... 49

**4. Données techniques ..... 50**  
4.1 Aperçu des composants ..... 50  
4.2 Indications techniques ..... 51  
4.3 Description de l'appareil ..... 51

**5. Installation et utilisation ..... 52**  
5.1 Installation ..... 52  
5.2 Utilisation ..... 54

**6. Nettoyage ..... 58**

**7. Anomalies de fonctionnement ..... 59**

**8. Elimination des éléments usés ..... 60**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Allemagne

**Assistance technique – Hotline: +49 5258 971-197**  
Tél.: +49 5258 971-0  
Fax: +49 5258 971-120 [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance et l'observation de toutes les consignes de sécurité et des instructions mentionnées dans le mode d'emploi sont la condition sine qua non d'une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

## 1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent suivre scrupuleusement les instructions et indications figurant dans ce manuel d'utilisation.

### 1.1 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



**DANGER !**

**Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.**



**AVERTISSEMENT !**

**Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.**



### **SURFACES CHAUDES !**

Ce symbole en avertit l'utilisateur durant le fonctionnement de l'appareil.  
Tout non-respect entraîne des risques de brûlures!



### **ATTENTION !**

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



### **INDICATION !**

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

## **1.2 Consignes de sécurité**

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.
- Lors de son fonctionnement, ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur intégré ou une télécommande.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans état technique parfait et sûr pour l'utilisateur. En cas de défaillances de fonctionnement, débrancher l'appareil de l'alimentation et appeler le service.

- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation exprès du fabricant.



## **DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !**

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail et ne peut pas être immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.
- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a **risque d'électrocution ou de choc électrique**.
- Ne jamais plonger le câble d'alimentation ni la fiche dans l'eau ou autres liquides; ne jamais laver l'appareil au jet d'eau.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
  - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
  - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
  - avant de nettoyer l'appareil.



## **SURFACES CHAUDES! Risques de brûlure !**

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Pendant le fonctionnement, la surface de l'appareil est particulièrement brûlante ! Afin d'éviter les brûlures des doigts et des mains, veuillez ne pas toucher les surfaces brûlantes de l'appareil ! Lors du fonctionnement, vous ne pouvez toucher le panneau de commande de l'appareil qui sont prévus à cet effet.



## **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion !**

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Ne **jamais** utiliser l'appareil à proximité des produits inflammables (par exemple l'essence, les spiritueux, l'alcool, etc.). La haute température peut provoquer leur évaporation et en conséquence, au contact d'une source d'inflammation, cela peut entraîner une déflagration et causer des dommages corporels et matériels.
- En cas d'incendie, avant d'entreprendre les actions nécessaires pour éteindre le feu, couper l'alimentation électrique de l'appareil. Assurer une circulation d'air frais suffisante.

**Attention** : Ne pas arroser l'appareil avec de l'eau si l'alimentation n'est pas coupée : **Risque d'électrocution !**

### 1.3 Utilisation conforme



**ATTENTION !**

**L'appareil a été conçu et fabriqué pour un usage industriel et pour les cuisines. Il ne doit être manipulé que par un personnel qualifié.**

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

**Le distributeur d'assiettes chauffant et mobile est destiné uniquement à réchauffer, à maintenir au chaud et à distribuer des assiettes.**



**ATTENTION !**

**Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.**

**Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.**

**L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.**

## 2. Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



#### **ATTENTION !**

**Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !**

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



#### **INDICATION !**

**Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.**

### 2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

## 3. Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

### 3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



**Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.**

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

### 3.3 Stockage

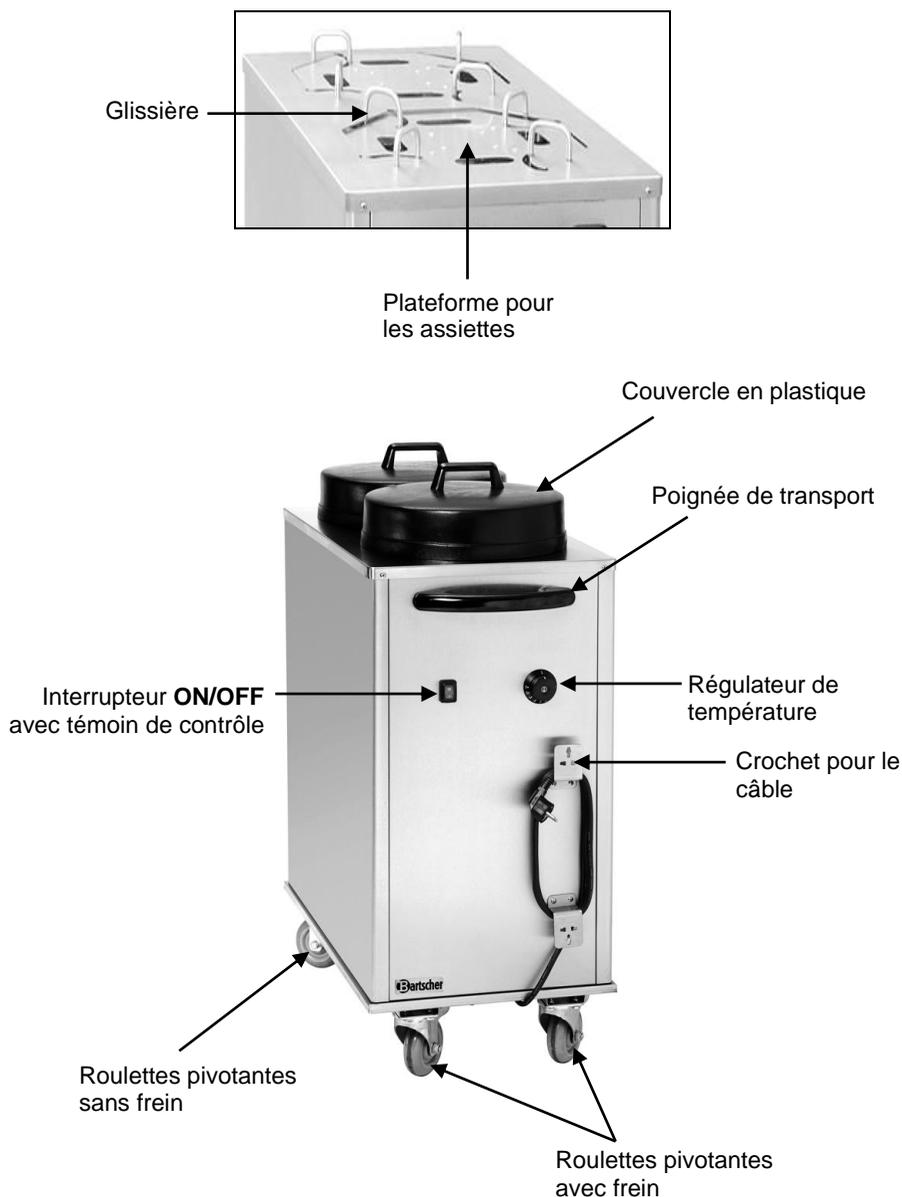
Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- ne pas garder les emballages à l'extérieur,
- les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière,
- ne pas les exposer aux fluides agressifs,
- les protéger des rayons du soleil,
- éviter les secousses mécaniques,
- en cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage, si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

## 4. Données techniques

### 4.1 Aperçu des composants



## 4.2 Indications techniques

Nom	Distributeur d'assiettes chauffant et mobile
Code-No. :	<b>103065</b>
Matériau :	acier inoxydable
Amplitude de température:	30 °C – 110 °C
Puissance électrique:	2,0 kW / 230 V~ 50 Hz
Dimensions:	L 430 x P 800 x H 1025 mm
Capacité:	2 x env. 50 assiettes; max. Ø 300 mm
Roulettes pivotantes:	4 (dont 2 avec frein), en plastique, Ø 100 mm
Poids:	43,6 kg
Equipement:	2 couvercles en plastique

Sous réserve de modifications !

## 4.3 Description de l'appareil

- Deux logements pour les assiettes avec plateforme de rangement ; chaque logement possède 4 glissières réglables servant à régler la plateforme en fonction de la taille des assiettes;
- Le système de suspension des assiettes est réglable et peut être soumis à différentes charges;
- Les assiettes sont toujours prêtes à l'emploi ; si une assiette est retirée, la suivante est soulevée vers la surface;
- La capacité du logement pour les assiettes est d'env. 50 pièces, en fonction de l'épaisseur des assiettes;
- Le distributeur d'assiettes est équipé d'un système de chauffage et d'un ventilateur assurant un réchauffement rapide et uniforme des assiettes;
- La protection se trouvant sous la plateforme empêche le contact direct entre les assiettes et l'élément chauffant.

## 5. Installation et utilisation

### 5.1 Installation



**ATTENTION !**

**L'installation et la maintenance de l'appareil doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié !**

#### Emplacement

- Déballer l'appareil et éliminer tout le matériel d'emballage.
- Retirer le film de protection de l'appareil avant sa mise en marche. Supprimer délicatement le film pour ne pas laisser des résidus de colle. Enlever les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant approprié.



**ATTENTION !**

**Ne jamais supprimer la plaque signalétique ni les avertissements se trouvant sur l'appareil.**

- Placer l'appareil sur une surface plane et sûre qui en supportera le poids et qui est résistante aux fortes températures.
- **Ne jamais** placer l'appareil sur une surface inflammable.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'un foyer ouvert, d'un four électrique, d'un poêle ou de toute autre source de chaleur.
- L'appareil peut être employé à une température ambiante allant jusqu'à 32 °C et à un taux d'humidité normal de l'air.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'appareils produisant de la vapeur. **L'humidité peut provoquer des courts-circuits, endommager l'appareil et provoquer des électrocutions.**
- Toujours immobiliser l'appareil à l'aide des roulettes freinées. Dans le cas contraire, des déplacements involontaires de l'appareil pourraient provoquer des blessures ou son endommagement.
- **Ne pas utiliser l'appareil** sur des bateaux, dans des caravanes ou dans des avions.
- Ne pas placer d'objets métalliques sur l'appareil ou d'autres objets qui pourraient y laisser des traces de rouille.
- Placer l'appareil de manière à ce que la prise de courant soit facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de besoin.

## Branchement électrique



**DANGER ! Risque d'électrocution ou de choc électrique !**

**En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !**

**Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique).  
Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité !**

- Assurer une protection du circuit électrique à au moins 16A. Brancher directement à une prise murale, il est interdit d'utiliser des rallonges ou des multiprises.

## 5.2 Utilisation

### Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil selon les conseils indiqués au chapitre 6 « **Nettoyage** ».
- Lors de la première phase de chauffe de l'appareil, des odeurs nauséabondes peuvent s'en échapper. Cela est dû au réchauffement du matériau d'isolation. Nous vous conseillons donc de faire chauffer préalablement l'appareil env. 2 heures sans y placer d'assiettes au moment de sa première utilisation.

### Réglage des glissières

- Les glissières des logements pour les assiettes sont réglables. Toujours les régler en fonction de la taille des assiettes utilisées. Le diamètre maximal est de 300 mm.
- Afin de régler correctement les glissières, les soulever et les faire glisser jusqu'à obtenir la taille de l'assiette correspondante. Réenclencher ensuite la glissière.



### **AVERTISSEMENT! Risques de blessures!**

**Afin d'éviter des mouvements indésirés des assiettes, vérifier si la glissière est correctement fixée. Une glissière mal enclenchée peut provoquer un blocage de la plateforme et son déblocage intempestif, ce qui peut provoquer des blessures graves au personnel et endommager l'appareil.**

### Réglage de la hauteur de distribution de la plateforme à assiettes

- La hauteur de distribution de la plateforme à assiettes est réglée par les ressorts grâce auxquels la plateforme à assiettes est fixée à la surface supérieure du boîtier.
- L'appareil est équipé d'origine de la quantité de ressorts adéquate à son fonctionnement. Avant d'allumer l'appareil, vérifier le réglage de l'appareil en le remplissant avec la vaisselle qui sera effectivement utilisée.
- Placer 11 assiettes sur la plateforme.
- La hauteur de distribution est correctement réglée si 4 ou 5 assiettes dépassent du bord supérieur du boîtier.

- Si une quantité supérieure ou inférieure à 4 ou 5 assiettes dépasse du bord supérieur du boîtier, retirer toutes les assiettes et modifier le réglage des ressorts.
- Retirer la plateforme à assiettes.
- Afin de régler la hauteur des assiettes placées dans l'appareil, il est possible de suspendre ou de retirer les ressorts un par un.
- Retirer les ressorts de l'intérieur vers l'extérieur, c-à-d. toujours commencer par le ressort se trouvant à l'intérieur.
- Afin de faciliter le démontage des ressorts, veiller à commencer par **décrocher la fixation inférieure** du ressort.



## INDICATION!

**Retirer ou suspendre les ressorts de manière symétrique; c-à-d. que le même nombre de ressorts doit se trouver des quatre côtés en fin de réglage.**

- En fin de réglage de la hauteur de distribution de l'appareil, comme décrit ci-dessus, vérifier et en cas de besoin, retirer un ressort supplémentaire de chaque côté.
- Répéter ce processus jusqu'à ce que le réglage approprié soit atteint.



## ATTENTION !

**Si un autre type d'assiettes était utilisé ensuite dans le distributeur d'assiettes, vérifier à nouveau la hauteur de distribution et en cas de besoin, replacer ou retirer le nombre adéquat de ressorts.**

**Des ressorts supplémentaires sont fournis avec l'appareil comme pièces de remplacement pour ceux qui sont usés.**

## Capacité

- La capacité indiquée est une capacité approximative. La hauteur maximale des assiettes correspond à env. 50 pièces par logement.
- La capacité du logement dépend du type et de la taille des assiettes.



## ATTENTION !

**Ne pas utiliser d'assiettes en plastique!**

**Ne placer que des assiettes rondes dans le distributeur d'assiettes!**

- Remplir le logement avec la quantité d'assiettes nécessaires.



## **AVERTISSEMENT! Risques de blessures!**

**Ne pas surcharger l'appareil. Veiller à ne pas dépasser le nombre d'assiettes indiqué. Une surcharge de l'appareil peut provoquer sa chute et blesser le personnel ou endommager le distributeur!**

- Couvrir les logements avec les couvercles en plastique fournis avec l'appareil.

### **Allumer l'appareil**

- Brancher l'appareil à une prise de courant unique et mise à la terre.
- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur **ON/OFF** se trouvant à l'avant de l'appareil
- Le témoin de contrôle vert se trouvant près de l'interrupteur s'allume et signale que l'appareil est allumé.

### **Réglage de la température**

- La température peut être réglée d'env. 30 °C à 110 °C. La température optimale est d'env. 60 °C. Les aliments resteront chauds plus longtemps s'ils sont disposés sur des assiettes ayant atteint cette température.
- A une température de 60°C, les assiettes ne sont pas trop chaudes pour être touchées et tenues en main, pas de risques donc de brûlures des doigts ou des mains.



## **AVERTISSEMENT! Risques de brûlures!**

**Si la température à été réglée à une valeur supérieure à 60 °C, utiliser un torchon ou des gants de protection pour manipuler les assiettes!**

- Vérifier **prudemment** la température des assiettes après env. 45 minutes de fonctionnement de l'appareil et éventuellement changer le réglage de la température.
- Si l'appareil est accessible pour les invités, veiller à ce que le régulateur de température ne puisse être manipulé par des personnes non autorisées. Si possible, placer l'appareil contre un mur du côté du régulateur de température.

---

## Temps de chauffe

Réchauffer les assiettes minimum 120 minutes.

Différents facteurs influencent le temps de chauffe:

- le matériau et l'épaisseur des assiettes;
- le nombre d'assiettes se trouvant dans l'appareil;
- la température choisie.

C'est pourquoi il n'est pas possible d'indiquer un temps précis de chauffe des assiettes. Durant le fonctionnement de l'appareil, en tenant compte des facteurs pré-cités, l'utilisateur peut adapter et choisir le réglage optimal de l'appareil à ses besoins.

## Déplacer l'appareil

- Afin de déplacer l'appareil à un autre endroit, l'éteindre tout d'abord à l'aide de l'interrupteur **ON/OFF**, le débrancher de la prise de courant (retirer la fiche!) et enrayer le câble aux crochets prévus à cet effet.
- Débloquer prudemment le frein afin d'éviter que les roulettes ne coincent.
- Faire rouler l'appareil (en le tenant à deux mains par la poignée de transport) jusqu'à l'endroit prévu.
- Rebloquer les roulettes pivotantes.
- Si l'appareil est déplacé sur une surface inclinée ou sur une rampe, 2 personnes doivent alors le manipuler (une personne de chaque côté de l'appareil).



**AVERTISSEMENT! Risques de brûlures!**

**Lors du déplacement de l'appareil, porter des gants de protection car certaines de ses surfaces peuvent être très chaudes!**

## Retrait des assiettes

- Retirer les assiettes en fonction des besoins.
- Si les invités retirent seuls les assiettes, veiller à ce que la température ne soit pas trop élevée (env. 60 °C).
- Ne retirer les couvercles en plastique que durant le retrait d'assiettes de l'appareil afin d'éviter les pertes de chaleur.

## Eteindre l'appareil

- Si l'appareil ne devait plus être utilisé, l'éteindre à l'aide de l'interrupteur **ON/OFF** se trouvant à l'avant de l'appareil.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique (retirer la fiche!) et enrouler le câble sur les crochets prévus à cet effet.

## 6. Nettoyage



### AVERTISSEMENT !

**Avant le nettoyage, éteignez l'appareil via l'interrupteur ON/OFF et débranchez-le de l'alimentation électrique (retirez la fiche!).**

**Ne jamais laver l'appareil en utilisant un jet d'eau sous pression !**

**Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.**

- Nettoyer l'appareil régulièrement.
- Retirer les assiettes et laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyer la plateforme, les glissières et les surfaces de l'appareil à l'aide d'une lavette souple et d'un supplément de produit de nettoyage délicat.
- Rincer à l'eau claire afin d'éliminer les restes de produit de nettoyage. Bien sécher ensuite tous les éléments nettoyés.
- Nettoyer les couvercles en plastique à l'eau chaude, avec un supplément de produit de nettoyage délicat.
- **Ne jamais** utiliser de produits contenant du chlore, des acides ou de l'alcool pour nettoyer l'appareil. Si de tels produits entraient en contact avec les surfaces de l'appareil, rincer abondamment et bien sécher ces surfaces.
- Si des produits alimentaires contenant des acides, comme par ex. du vinaigre, de la moutarde, de la mayonnaise, etc. entraient en contact avec les surfaces de l'appareil, les essuyer immédiatement avec une lavette humide afin d'éviter d'endommager ces surfaces.
- N'utiliser que des lavettes souple. **Ne jamais** utiliser d'éponges à récurer qui pourraient rayer les surfaces de l'appareil.
- En fin de nettoyage, bien sécher toutes les surfaces et les polir à l'aide d'un chiffon souple et sec.

## 7. Anomalies de fonctionnement

En cas de panne, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Consultez le tableau suivant pour vérifier s'il est possible d'éliminer le problème de fonctionnement avant d'appeler nos services ou de contacter le vendeur.

Problème	Cause	Solution
<b>Les assiettes sont froides</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil n'est pas raccordé à la prise de courant.</li><li>• L'appareil n'est pas allumé.</li><li>• Lors du contrôle, on entend que le ventilateur fonctionne: cela signifie que la résistance de chauffage est endommagée.</li><li>• Le ventilateur ne fonctionne pas : ventilateur endommagé.</li><li>• Le fusible principal est endommagé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brancher l'appareil à une prise de courant.</li><li>• Allumer l'appareil.</li><li>• Contacter un revendeur.</li> <li>• Contacter un revendeur.</li> <li>• Vérifier l'alimentation électrique.</li></ul>
<b>Les assiettes ne sont pas assez chaudes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La température est trop faible.</li><li>• L'appareil n'a pas chauffé assez longtemps.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Régler à une température supérieure.</li><li>• Laisser chauffer l'appareil plus longtemps.</li></ul>
<b>Les assiettes sont trop chaudes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La température est trop haute.</li><li>• Le régulateur de température est endommagé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Régler à une température inférieure.</li><li>• Contacter un revendeur.</li></ul>
<b>Le témoin de contrôle près de l'interrupteur ON/OFF ne s'allume pas lorsque l'appareil fonctionne</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le témoin de contrôle est endommagé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contacter un revendeur.</li></ul>

**Si les défaillances ne peuvent pas être éliminées:**

- **ne pas** ouvrir le corpus,
- contacter le service d'entretien ou le vendeur en indiquant:
  - le type de problème
  - le numéro d'article et le numéro de série (voir la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil).

## 8. Elimination des éléments usés

### Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



### AVERTISSEMENT !

**Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.**



### ATTENTION !



**Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.**